

Z M L U V A
o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi:

Požičiavateľ:

v zastúpení:

Sídlo:

Korešpondenčná adresa

Zriadený na základe:

Štatutárny zástupca :

IČO :

DIČ :

Bankové spojenie :

IBAN :

Slovenská republika

Ústav na výkon trestu odňatia slobody Ružomberok

ako správca majetku

Dončova 6, 034 01 Ružomberok

Dončova 6, priečinok 62, 034 01 Ružomberok

Zriaďovacej listiny Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky z 31. januára 2010 o zriadení Ústavu na výkon trestu odňatia slobody evidovanej pod č. GR ZVJS-8-35/16-2010, v znení dodatku č.1

plk. Mgr. Ľubomír Bačkor, riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia slobody (ďalej len „riaditeľ“)

00 738 379

2020586535



(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľom:

Sídlo :

Štatutárny zástupca :

IČO :

Bankové spojenie:

IBAN:

Registrácia :

HDF s.r.o.

Paláriková 2659, 022 01 Čadca

Ing. Ján Franek

36419613



Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, vložka číslo: 15054/L

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)

Čl. I

Predmet zmluvy

- 1.1 Touto zmluvou zmluvné strany upravujú svoje vzájomné povinnosti a práva v oblasti spolupráce pri oprave majetku štátu – nehnuteľnosti v priestoroch Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Ružomberok, Dončova 6, 034 01 Ružomberok, na parcele č. 1817, súp. č. 5016, zapísaná na LV č. 2757.
- 1.2 Predmetom zmluvy je oprava v nebytových priestoroch, ktoré sa nachádzajú v objekte Výrobná hala - garáže – I. NP, vo výmere 270,57 m² (ďalej len „nebytové priestory“). Oprava nebytových priestorov bude pozostávať z nových plastohliníkových dverí, ktoré sa osadia do deliacej priečky. V miestnosti RR sa vybúrajú otvory, do ktorých sa osadia dve nové PVC okná s jednostranne priehľadnou fóliou, vstupné dvere v tejto miestnosti sa vymenia z pôvodných drevených za PVC so skleným otvorom a taktiež s jednostranne priehľadnou fóliou. Zrealizuje sa oprava spíech a sociálnych zariadení s umývadlami. Steny a podlaha sa obložia obkladom a dlažbou. Priečka a vstupy sa osadia novými interiérovými dverami, opraví sa omietka a vymaľujú priestory. Zrealizuje sa osadenie sanity a všetky vodoinštalácie, elektroinštalácie a ostatné práce súvisiace s touto opravou. Predmetom opravy je aj komunikačný systém v nebytových priestoroch, ktoré sa nachádzajú v objekte Výrobná hala - garáže – I. NP. Oprava sa vykoná výmenou prepojovacej kabeláže, dohľadového systému a technologicky zastaraných a poškodených komunikačných prvkov prepojených s operačným strediskom ústavu (ďalej len „oprava“).
- 1.3 Nebytové priestory sú predmetom výpožičky na základe Zmluvy o výpožičke nebytových priestorov č. ÚVTOS-47/32-2021 zo dňa 28.07.2021 v znení Dodatku č.1 zo dňa 18.08.2023 (ďalej len „zmluva o výpožičke“), uzatvorenej medzi zmluvnými stranami. V zmysle Čl. IV bod 4.6 písm. a) zmluvy o výpožičke je vypožičiavateľ povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má vypožičiavateľ urobiť, a umožniť vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv.
- 1.4 Nebytové priestory sú predmetom výpožičky za účelom zamestnávania odsúdených, pri realizácii výkonu prác spočívajúcich v montáži jednotlivých komponentov do medziproduktov pre ich ďalšie využitie v oblasti automobilového a iného priemyslu a v montáži a opracovaní plastových dielov, podľa pokynov a priameho riadenia objednávateľa

Čl. II

Účel opravy, čas vykonávania opravy

- 2.1 Účelom opravy je zabezpečiť predmet výpožičky vypožičiavateľom na užívanie pri realizácii výkonu prác spočívajúcich v montáži jednotlivých komponentov do medziproduktov pre ich ďalšie využitie v oblasti automobilového a iného priemyslu a v montáži a opracovaní plastových dielov, podľa pokynov a priameho riadenia objednávateľa odsúdenými. Potreba opravy vyplynula z charakteru účelu výpožičky a bola vypožičiavateľom riadne oznámená.
- 2.2 Oprava bude vykonávaná od 21.08.2023 do 30.04.2024, v pracovných dňoch v čase od 07.00 hod. do 15.00 hod. Na základe požiadavky vypožičiavateľa je možné čas primerane predĺžiť.

Čl. III

Úhrada nákladov opravy

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky priame i nepriame náklady, súvisiace s vykonaním opravy znáša vypožičiavateľ.
- 3.2 Vypožičiavateľ sa zaväzuje plniť všetky povinnosti vyplývajúce mu ako objednávateľovi opravy u tretej strany - zhotoviteľa opravy.
- 3.3 Vypožičiavateľ sa v súvislosti s vykonanou opravou vzdáva akýchkoľvek nárokov na dodatočné finančné alebo materiálne plnenie zo strany požičiavateľa.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Požičiavateľ sa zaväzuje spolupracovať s vypožičiavateľom v potrebnom rozsahu, najmä zabezpečiť podmienky na nerušený výkon opráv určeným zhotoviteľom opravy v oblasti koordinácie činností a nadväzujúcich technologických postupov a umožniť zhotoviteľovi vstup do objektu ústavu.
- 4.2 Požičiavateľ si vyhradzuje právo na kontrolu vykonávania opravy ako i výrobkov a materiálov určených na vykonanie opravy. V prípade potreby je požičiavateľ oprávnený výkon opravy prerušiť, o čom je povinný bez meškania upovedomiť vypožičiavateľa.
- 4.3 Požičiavateľ nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté v súvislosti s realizáciou opravy.
- 4.4 Vypožičiavateľ sa zaväzuje spolupracovať s požičiavateľom, pričom je povinný najmä:
- a) oznámiť požičiavateľovi zhotoviteľa opravy za účelom zabezpečenia vstupu do objektu ústavu,
 - b) oznámiť požičiavateľovi všetky okolnosti a zmeny, majúce vplyv na opravu,
 - c) na vyžiadanie bezodkladne oznámiť požičiavateľovi výrobky a materiály, určené na vykonanie opravy a zabezpečiť ich predloženie zo strany zhotoviteľa opravy,
 - d) dohliadnuť na vykonanie opravy a vyžadovať, aby bola vykonaná včas a bez väd,
 - e) predložiť požičiavateľovi sprievodné listy výrobkov a materiálov určených alebo použitých na vykonanie diela ako aj certifikáty, resp. vyhlásenia o zhode výrobkov a materiálov použitých na vykonanie diela,
 - f) zabezpečiť pri vykonávaní opravy dodržiavanie všetkých všeobecne záväzných bezpečnostných predpisov,
 - g) zabezpečiť odstránenie znečistenia a odpadu vzniknutého pri vykonávaní opravy.
- 4.5 Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody vzniknuté na majetku požičiavateľa pri realizácii opravy.

Čl. V

Postup po ukončení opravy

- 5.1 Vypožičiavateľ ihneď informuje požičiavateľa o ukončení opravy a o spôsobilosti opravený priestor užívať. Oprava musí byť ukončená bez väd a nedorobkov v opačnom

prípade nebude udelený súhlas požičiavateľa s jej ďalším užívaním (až do odstránenia prípadných väd a nedorobkov).

5.2 K odovzdaniu a prevzatíu opravy a o spôsobilosti opravený priestor využívať dôjde na základe písomného protokolu, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany, pričom každá zmluvná strana si ponechá jeden rovnopis tohto protokolu.

Čl. VI

Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do ukončenia opráv podľa Čl. II tejto zmluvy.

6.2. Zmluva zaniká

- a) uplynutím doby, na ktorú bol dojednaná,
- b) kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
- c) písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu, s výpovednou lehotou 3 mesiace. Výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede.
- d) odstúpením od zmluvy v prípade, ak preukázateľne dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností druhou zmluvnou stranou, účinky odstúpenia nastávajú oznámením odstúpenia druhej zmluvnej strane.

Čl. VII

Záverečné ustanovenia

7.1 Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.

7.2 Akékoľvek zmeny v obsahu zmluvy možno uskutočniť výhradne písomne po dohode zmluvných strán formou očíslovaných a podpísaných dodatkov k tejto zmluve.

7.3 Zhotoviteľ je povinný dodržiavať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými sa oboznámil v súvislosti s touto zmluvou.

7.4 Zhotoviteľ je povinný zriadiť, realizovať a dodržiavať personálne, technické a organizačné opatrenia, na zabezpečenie ochrany osobných údajov s ktorými sa oboznámil v súvislosti s touto zmluvou.

7.5 Zmluvné strany sa zaväzuje chrániť a pracovať s osobnými údajmi, tak aby nedošlo k porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov.

7.6 Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že každá z nich bude pri spracúvaní osobných údajov zabezpečovať súlad s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ako samostatný prevádzkovateľ (keďže pri plnení tejto zmluvy môže dochádzať k poskytovaniu a spracúvaniu osobných údajov medzi zmluvnými stranami napr. o svojich zamestnancoch, kontaktných osobách atď.), a to nie len vrátane zabezpečenia zákonnosti spracúvania osobných údajov spolaľnutím sa na vhodný právny základ spracúvania, dostatočného informovania dotknutých osôb o danom spracúvaní, ak je to podľa daných predpisov

potrebné a zabezpečením primeranej úrovne bezpečnosti osobných údajov. Z tohto dôvodu medzi zmluvnými stranami nie je uzatvorená zmluva podľa čl. 28 GDPR.

7.7 V prípade, že vypožičiavateľ a požičiavateľ zistí u niektorého zo svojich zamestnancov prípad nákazy ochorením COVID – 19, je povinný túto skutočnosť ihneď nahlásiť druhej zmluvnej strane za účelom dohody následného postupu, resp. ďalších opatrení.

7.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej v zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

7.9 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z čoho ktorých dva obdrží vypožičiavateľ a dva požičiavateľ.

7.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že svoje zmluvné prejavy urobili na základe ich vôle, slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a bez omylu, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a zmluvná voľnosť zmluvných strán nebola obmedzená.

Zmluva je zaevidovaná u požičiavateľa pod č. UVTOS-00850/32-RK-2023-1

Za požičiavateľa

Za vypožičiavateľa

V Ružomberku, dňa:

V Ružomberku, dňa:

.....
plk. PaedDr. Marián Víťaz
zástupca riaditeľa pre služobné veci

.....
Ing. Ján Franek
za HDF s.r.o.

plk. Mgr. Ľubomír Bačkor
riaditeľ